

Irrésistibles patrimoines

**Un périple
de plusieurs siècles**

Ur glad dudiús-kaer

**Ur veaj a-hed
meur a gantved**

Mirabillas de patrimouenes

**Un vayaije
de puzieurs siecls**



Le Château de
la Hunaudaye
Le Château
du Guildo

Le parc et la
villa Rohannech
L'abbaye
de Beauport

L'abbaye
de Bon-Repos
Le Domaine départemental
de la Roche-Jagu

**les Domaines
départementaux**
Domanioù an Departamant





ÉDITO

Six : c'est le nombre de Domaines Départementaux que les Côtes d'Armor ont la chance de compter. Six sites remarquables, tant d'un point de vue patrimonial que par leur environnement naturel. Traversant les siècles, ces vestiges de l'Histoire sont devenus au cours des dernières décennies des propriétés départementales. Dotés chacun d'une histoire et d'une identité singulières, ces six domaines ont comme point commun d'inviter à un voyage dans le temps, ainsi qu'à une réflexion sur les liens qui nous unissent à la nature. Gérés par le Département ou par des associations partenaires, ces sites proposent une programmation culturelle riche et diversifiée : expositions temporaires, concerts, théâtre, ateliers pour petits et grands... L'Histoire, la culture et la nature se rejoignent pour proposer aux habitantes et habitants, ainsi qu'aux visiteuses et visiteurs de passage, une évasion costarmoricaine !

Alors, prenez le temps de flâner dans l'éco-jardin du domaine de La Roche Jagu, de découvrir l'Abbaye de Bon-Repos dans son écrin de verdure, d'admirer les vestiges entre terre et mer de l'Abbaye de Beauport, de parcourir le chemin de ronde du Château de la Hunaudaye, d'imaginer une ancienne place forte au Guildo ou bien encore de contempler la baie de Saint-Brieuc du haut du parc de la Villa Rohannec'h !

Christian COAIL
Président du Département



PENNAD-STUR

C’hwec’h : setu niver an domanioù-departamant en Aodoù-an-Arvor ; chañs hon eus. C’hwec’h lec’h dreistordinal, koulz a-fet glad hag a-fet endro naturel. An testenioù-se eus hon Istor, deuet betek ennomp a-dreuz ar c’hantvedoù, zo bet prenet gant an Departamant e-kerzh an dekvloaziadoù diwezhañ. Ar c’hwec’h domani-se o deus bep a istor hag a identelezh dezhe o-unan, met un dra zo boutin etreze : ober a reont d’an dud beajiñ hag en em soñjal war hon liammoù gant an natur. An Departamant pe kevredigezhioù keveler eo a ra war-dro al lec’hioù-se, m’eo puilh ha lies ar programm sevenadurel : diskouezadegoù berrbad, sonadegoù, c’hoariva, atalieroù evit ar re vihan koulz hag ar re vras... Lakaet e vez an Istor, ar sevenadur hag an natur war-wel abalamour da ginnig da dud ar vro, ha d’an dud a zo o tremen ivez, ur bannac’h aer fresk da aveliñ o spered en Aodoù-an-Arvor !

Dav eo neuze kemer amzer da bourmen e-barzh an ekoliorzh e kastell ar Roc’h-Ugu, d’ober anaoudegezh gant Abati Verrepoz, fichet-kaer en he zakad glasvez, da vont war an hent-ged e Kastell la Hunaudaye, da faltaziañ ur c’hreñvlec’h kozh er Gwildoù, ha da chom bamet zoken dirak bae Sant-Brieg a-ziwar krec’h ar park e Kenkiz Roc’hannec’h !

Christian COAIL
Prezidant ar C’huzul-departamant

MÉTR-ARTICL

Sice : vaila comben de Demaines Departementaos qe les Côtes d’Ahaot sont a ben d’avair. Siz endrets signalès, signalès pour c’qe n-i a du patrimouene come pour c’qe n-i a de lous entours naturaos. Pargardès maogrè les siecls, les restants de l’Istouere-la pàssite pourpiètès departementales den les dâraines dizanées pàssées. Les siz demaines-la, q’ont châqe lous istouere e lous filomie a yeûs, ont de qemun q’i prient le monde a vayaijer den le temp, e a runjer den les lians qi nous alient o la nature. Les endrets-la, demenès par le Departement ou des consorteries etrârieres, perpôzent un pergrame qhultura riche e gâre : monreries pour un temp, soneries, teyâtr, ouvroueres pour les petits e les grands...

L’Istouere, la qhulture e la nature s’entr-erjouegnent a perpôzer és demeurantes e demeurants, come és vizitous a pàsser pa’la, de se defumer la tête en Côtes d’Ahaot !

Pernéz don le temp de muzer den l’eco-jerdrin du châtè de La Roche Jaghu, d’aqeneûtr l’Abouie de Bon-Repôz cernayée de vert, de mirer les restants entr la terre e la mè de l’Abouie de Biaoport, de coure le chemin de ronde du Châtè de la Hunôdée, d’enjiner eune vaille pllace aforcie den le Ghildo ou ben core d’adorer la bée de Saint-Berieu dedepés le haot du pourprinze de la Villa Rohannec’h !

Christian COAIL
Perzident du Departement



Se ressourcer au coeur de la Bretagne
c'est *(aussi)* notre domaine.

Se ressourdr ao qheur de la Bertègn,
ça q'a a-revaer d'o nous *(etout)*.



Le Domaine départemental Abbaye de Bon-Repos

BON REPOS SUR BLAVET

Propriété du Département depuis 2014

Une abbaye cistercienne au cœur d'un espace préservé

Bon-Repos, la si bien nommée, est un bijou de la Bretagne intérieure, située au bord du canal de Nantes à Brest et à proximité du lac de Guerlédan. Fondée au XII^e siècle et remaniée au XVIII^e, cette imposante abbaye, entourée d'un espace naturel de 40 hectares, fut la nécropole de la puissante famille des Rohan. L'association gestionnaire propose un programme culturel riche, en résonance avec le lieu et accessible au plus grand nombre : résidences de création, expositions, événements, etc.

L'abbaye est ouverte au public
d'avril à septembre
et aux vacances de la Toussaint.
Le domaine est en accès libre
et gratuit toute l'année.

Le Demaine departementa Abée de Bon-Repos

BON-REPÔZ-SU-BLLAVET

Pourprieté du Departement depés 2014

Eune abée cisterciene ao qheur d'un enret pargardé

Bon-Repôs, la ben nomée, ét un teinzou de la Bertègn des bouéz, motée long le chanè de Naonte a Brest, pàs ben lein du loû de Gherledan. La maçacr de bâtissure-la, levée ao XII^e siecl, ao qheur d'eune aire naturelle de 40 hectares fut la necropole de la famille des Rohan, eune famille de pouvouèr. La consorterie qi mene l'emplla-la perpôze un pergrame qhultura riche, qi avient ben a l'enret e qe tertout peuvent veni vaer : demeurance pour oriner, monteries, arivements e ben d'aotrs.

L'abée ét ouverte ao monde du maez
d'avri diq'és petites vacances ecolieres.
Le demaine ét ouvert e pour de ren long
l'année.



15 rue de l'Abbaye
22570 Bon Repos
sur Blavet
(Saint-Gelven)
02 96 24 82 20
www.bon-repos.com

15 straed an Abati
22570 Berrepez-ar-Blavez
(Sant-Jelven)
02 96 24 82 20
www.bon-repos.com





Vous offrir un moment suspendu,
c'est (*aussi*) notre domaine.

V'ôfri eune pâssée de rest,
ça q'a a-revaer d'o nous (*etout*).



Le Domaine départemental

Château de la Hunaudaye

PLÉDÉLIAC

Propriété du Département depuis 2008

Une merveille de château fort pour petits et grands

Des douves en eau, un pont-levis, cinq tours et une enceinte surélevée d'un chemin de ronde... Tous les attributs du modèle des châteaux fortifiés sont présents à la Hunaudaye, ancienne demeure seigneuriale.

Le lieu est authentique, au calme, ancré dans la nature, mais aussi dynamique, avec de nombreux événements proposés (expositions, animations pour enfant, costumes, cinéma, concerts...) et un parcours avec de la réalité augmentée pour donner des clés de lecture du site.

Le château est ouvert au public
d'avril à fin septembre
et pendant les vacances
de la Toussaint.

Le Demaine departementa

Châtè de Hunôdée

PLLEDELIA

Pourprietè du Departement depés 2008

Eune eberzillance de châtè-forci pour les garçâilles e lous monde

Des doues pllenes d'iao, un pont-haossabl, cinc tours, eune hayée o, dessus, un chemin de ronde a pâsser... tout le cai que les châtiaos forcis ont pour yeûs ét deden La Hunôdée, ancienne demeure signouriale. L'enret ét aotentique, bon pour se defumer la tête, ao qheur de la nature, meins il ét etout fezant, o hardi d'arivements de perpôzès (montreries, animézons pour la garçâille, afutiaos, cinema, soneries...) e o eune cheminerie o de la rialité embonie pour encontrer l'enret-la.

Le châtè ét ouvert ao monde du maez
d'avri ao maez de setembr
e durant les vacances de la Toussaint ao
maez de novembr



CHÂTEAU
DE LA HUNAUDAYE
PLÉDÉLIAC



22270 Plédéliac
02 96 34 82 10
la-hunaudaye.com

22270 Pledeliav
02 96 34 82 10
la-hunaudaye.com





Vous faire voyager dans le temps,
c'est (aussi) notre domaine.

Vous mettr a vayaijer den le temp,
ça q'a a-revaer d'o nous (etout).



Le Domaine départemental Château du Guildo CRÉHEN

Propriété du Département depuis 1981

Un majestueux joyau surgi du passé

Situé sur un éperon rocheux, au bord de l'estuaire de l'Arguenon, le château du Guildo a connu son apogée au XV^e siècle, sous le contrôle de Françoise de Dinan. Cette impressionnante place forte a récemment bénéficié d'importants travaux de conservation et d'une mise en valeur. Une maquette, à voir et à toucher, installée dans les ruines des anciens communs, révèle l'ampleur du château à son apogée. Le domaine du Guildo est traversé par le GR34 et abrite des espèces rares et endémiques en Côtes d'Armor.

Le château, tout comme le domaine environnant, sont en accès libre et gratuit toute l'année.

Le Demaine departementa Châtè du Ghildo QERHIN

Pourpriété du Departement depés 1981

Eune manifcence de bâtissure sortie en dret de d'aotrfai

Piqhè su les grées, és ebords de la goule de l'Arghenon, le châtè du Ghildo fut a son pus biao ao XV^e siecl, dessour Françoise de Dinan. L'emayante pllacé-forcie-la ét fréche ranouvrie o hardi de travaos de fêts pour la pargarder e la valanter. Eune maquette a vaer e a biter, minze den les anciens qemuns a l'agnole, montere ben comben qe le châtè taet maçacr a son pus haot. L'enret ét abordant pour le monde mahagnè depés le pllacis diq'ao qheur du châtè. Le GR34 ét a tracer le demaine du Ghildo eyou qe nen peut vaer des orines râles e qi ne sont ren qe den les Côtes d'Ahaot.

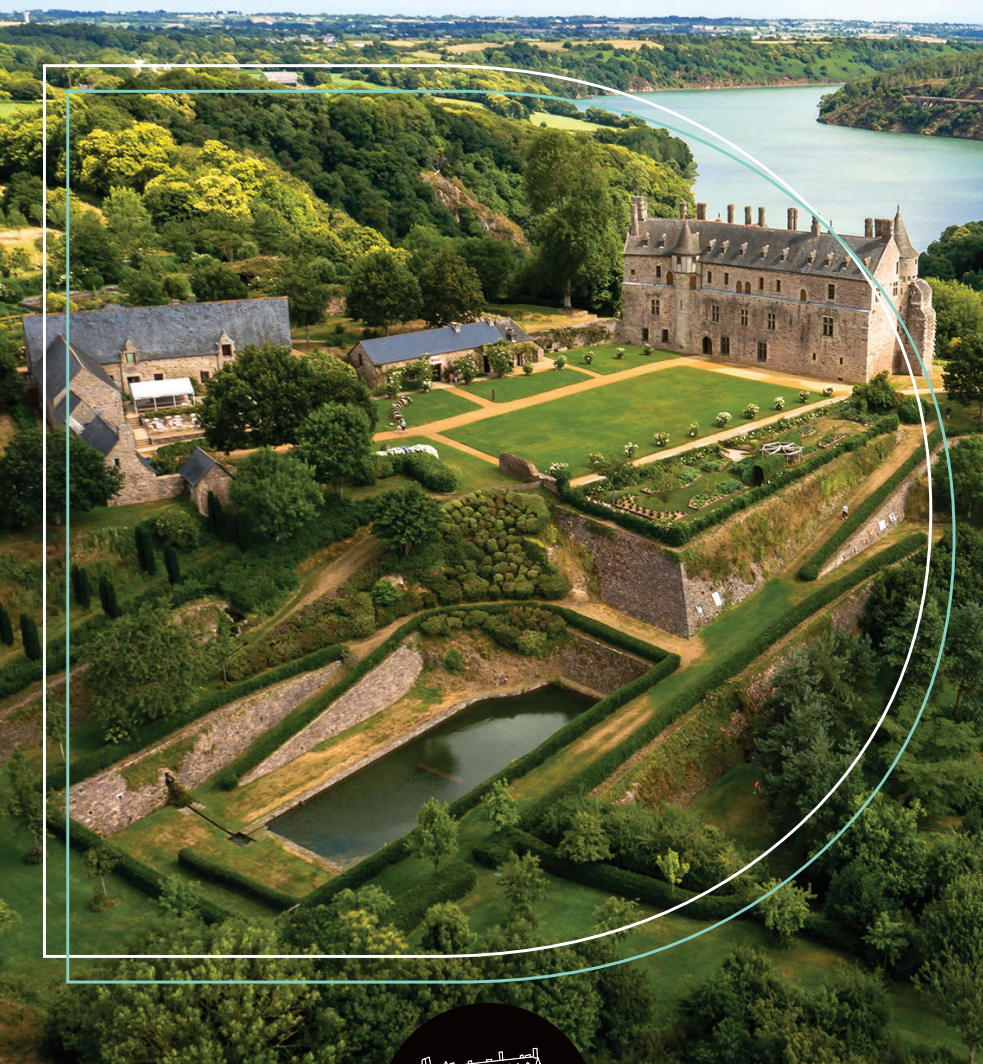
Le châtè parai come tout le demaine a l'entour sont ouverts a tertout e pour de ren long l'année.



22130 Créhen
02 96 62 27 82
chateaudugildo.fr

22130 Krehen
02 96 62 27 82
chateaudugildo.fr





La culture grandeur nature,
c'est (aussi) notre domaine.

La qhulture a la grandour de la nature,
ça q'a a-revaer d'o nous (etout).



Le Domaine départemental de la Roche-Jagu

PLOËZAL

Propriété du Département depuis 1958

Une forteresse médiévale, un jardin remarquable

Maison forte du XV^e siècle, dernier témoin d'un système défensif bâti entre Pontrieux et l'archipel de Bréhat, le château de la Roche-Jagu, classé Monument historique, est l'un des édifices médiévaux les mieux conservés de Bretagne. Sa visite vaut autant pour sa foisonnante programmation culturelle (expositions, spectacles, concerts, cinéma en plein air, conférences, ateliers, sorties nature...) que pour l'écrin de biodiversité alentour : un parc de 64 hectares labellisé « Jardin Remarquable » et « EcoJardin », riche d'une flore et d'une faune variées.

Le château est ouvert au public de mai à septembre ainsi que pendant les vacances de la Toussaint et de Noël.

Le domaine est en accès libre et gratuit toute l'année.

Le Demaine departementa De la Roche-Jaghu

PLEUZAL

Pourprieté du Departement depés 1958

Une forteresse médiévale, un jardin remarquable

Ôtè forci du XV^e siecl, dâraïne bâtissure d'eune defenserie qi couraet entr Pontrieu e l'ilerie de Bréhat, le châte de la Roche-Jaghu, cllassè Bâtissure Istorique, ét yeune des bâtissures du më-âje les mieûs pargardées de Bertègn. Aler la vaer vaot aotant pour son guerzillant pergrame qhultura (montreries, espectacls, soneries, cinema du dehô, précherries, ouvroueres, pourmenées nature...) qe pour le nic de biogârerie qe n-i a a l'entour : un pourprinz de 64 hectares labetiqhettè « Jerdrin Signalè » e « EcoJerdrin » o un flfouraije e un bestiaije ben consequent.

Le châte ét ouvert ao monde du maez de mai ao maez de setembr e durant les vacances de la Toussaint e de la Noua etout. Le Demaine ét ouvert a tertout e pour de ren long l'anée.





Vous embarquer dans des féeries,
c'est *(aussi)* notre domaine.

Vous mener den des féeries,
ça q'a a-revaer d'o nous *(etout)*.



Le Domaine départemental Abbaye de Beauport PAIMPOL

Site protégé par le Conservatoire du Littoral /
monument préservé par le Département depuis 1992

Un ensemble monastique grandiose et mystérieux

Fondée au XIII^e siècle, l'abbaye de Beauport est un témoin majeur de l'architecture religieuse en Bretagne, classée Monument historique au XIX^e siècle. Ses jardins et ses ruines végétalisées offrent une balade hors du temps. Entouré d'un espace naturel protégé de 120 hectares, entre littoral et forêt, le domaine accueille une biodiversité exceptionnelle. Lieu culturel, Beauport propose aujourd'hui des spectacles, expositions, résidences d'artistes et conférences, qui invitent à une réflexion sur le lien entre l'Homme et la nature.

L'abbaye est ouverte au public de mars à novembre et pendant les vacances de Noël. Le domaine est en accès libre et gratuit toute l'année.

Le Demaine departementa Abée de Biaoport PEMPOULL

Pourprieté du Pargardouer de l'abordée de mè /
Sour convenant de mestrance d'ouvraiye o le
Departement depés 1992

Un alement moustier massacr e misteriou

Levè ao XIII^e siecl, l'abée de Biaoport ét yeune des métr-bâtissures de la bâtissenderie erlijieuz e Bertègn. O fut minze Bâtissure Istorique ao XIX^e siecl. Ses jerdrins e ses restants enverdiès ôfrent és vizitous eune pourmenée en dehò du temp. Ao qheur d'eune aire naturelle garantie de 120 hectares, entr mè e forêt, le demaine ét le nic d'eune biogârerie come i n-n'a pouint àillou. Leû qhultura, Biaoport perpôze anet des espektacls, des monteries, demeurances d'artists e précheries, qi mettent a runjer su le lian entr l'Ome e la Nature.

L'abée est ouverte ao monde du maez de mâ ao maez de novembr e durant les vacances de la Noua.
Le Demaine ét ouvert a tertout e pour de ren long l'anée.



22500 Paimpol
02 96 55 18 58
abbayebeauport.com

22500 Pempoull
02 96 55 18 58
abbayebeauport.com





Ouvrir les portes de votre imaginaire,
c'est (aussi) notre domaine.

Debârer vôtr inventerie,
ça q'a a-revaer d'o nous (etout).



Le Domaine départemental **Villa Rohannec'h** SAINT-BRIEUC

Propriété du Département depuis 1946

Le Demaine departementa **Villa Rohannec'h** Saint-Berieu

Pourpietè du Departement depés 1946

Une idyllique curiosité au charme fou

À seulement une dizaine de minutes à pied du quartier briochin de Saint-Michel et du port du Légué, la villa Rohannec'h surprend par son style italianisant. Construite par un amateur au début du XX^e siècle, cette magnifique bâtisse a été transformée en maison-atelier accueillant des artistes en résidence, des acteurs de la culture ou du champ social. Un lieu culturel et de travail participatif, propice à la création, serti d'un parc urbain offrant aux visiteurs un point de vue unique sur la baie de Saint-Brieuc et sur la tour de Cesson.

La villa est ouverte ponctuellement au public pour des moments spécifiques (ouvertures d'ateliers, rencontre artistes-public...).

Le parc est en accès libre et gratuit toute l'année.

Eune mirabelle d'etranjetè si tant belle

A deûz qhulbutées traez encalees a piè de la tréve berieutine de Saint-Michè e du port de mè du Léghé, la villa Rohannec'h ét ebaobissant o sen estile a la mode d'Italie. Bâtie par un armatou a l'entamâ du XX^e siecl, la mirabelle de bâtissure-la a tè raféçonnée en ôtè-ouvrouere qi recepe des artists en demeureance. Un leû qhultura e de tarvâil eyou qe le monde ont du gout a oriner, ao qheur d'un pourprinz de vile ded'eyou qe les vizitous peuvent vaer la bée de Saint-Berieu e la tour de Cesson.

La villa ét ouverte - a la fai - ao monde pour des paissées especifiques (ouvertures d'ouvroueres, encontres entr les artists e le monde...).

Le pourprinz ét ouvert a tertout e pour de ren long l'anée.



9 rue de Rohannec'h
22000 Saint-Brieuc
02 96 77 32 94
villarohannech.fr

9 straed Roc'hannec'h
22000 Sant-Brieg
02 96 77 32 94
villarohannech.fr



Passeport fidélité

Une irrésistible invitation à faire le tour des sites des Domaines départementaux ! Après votre 1^{er} passage dans l'un des 4 domaines, vous bénéficierez d'un tarif préférentiel dans les suivants.

TAMPON

L'abbaye
de **Bon-Repos**

TAMPON

Le château de
la **Hunaudaye**

TAMPON

Le Domaine départemental
de la **Roche-Jagu**

TAMPON

L'abbaye
de **Beauport**

TAMPON

SITE ACCESSIBLE
LIBREMENT

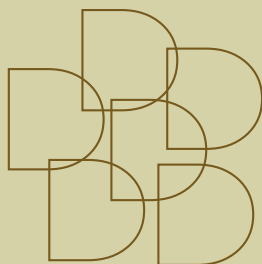
Le Château
du **Guildo**

TAMPON

DOMAINE ACCESSIBLE
LIBREMENT EN EXTERIEUR

Le parc et la
villa **Rohannech'h**

Tarifs réduits à consulter
sur les sites internet des domaines.



Irrésistibles patrimoines

Un périple de plusieurs siècles

Ur glad dudius-kaer

Ur veaj a-hed meur a gantved

Cette brochure
est disponible
en version bretonne



les Domaines
départementaux
Domanioù an Departamant

